

وب سایت گجت نیوز - پرهام مارزلو: ترجمه سریع و آنلاین این روزها مورد توجه خیل عظیمی از کاربران قرار گرفته است. در اینجا به معرفی ۰۱ مترجم آنلاین برتر در فضای وب خواهیم پرداخت. با ما همراه باشید.

هنگامی که به سرعت نیاز به ترجمه متن یا کلمه‌ای دارید، از چه ابزاری استفاده می‌کنید؟ از دوست خود و یا دیکشنری‌های مختلف؟ این روزها حتی می‌توان از افزونه‌های مرورگر جهت ترجمه سریع کلمه یا جملات استفاده کرد. اما ممکن است شرکت شما اجازه نصب این برنامه‌ها را به شما ندهد.

بهترین راهکار پیش روی کاربران استفاده از سرویس‌های آنلاین ترجمه است؛ این ابزارها در ترجمه کلمه و جملات بسیار هوشمند و سریع عمل می‌کنند و پاسخگوی نیاز اکثر کاربران هستند. برخی از این مترجم‌ها شامل قابلیت‌های دیگری هستند و در اینجا با معرفی این موارد نیز همراه شما هستیم. پس از شناسایی و انتخاب مترجم آنلاین برتر در این لیست حتماً آن را در بوک‌مارک خود جهت دسترسی سریعتر قرار دهید.

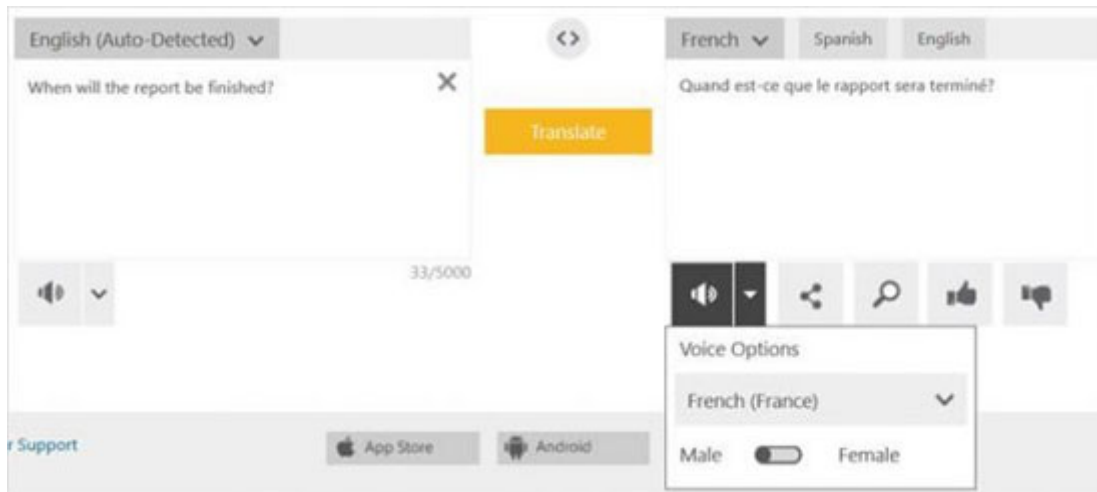
۱ - گوگل ترنسلیت



یکی از محبوب‌ترین ابزارهای ترجمه آنلاین، محصول شرکت بزرگ گوگل است و کمتر کسی را می‌توان پیدا کرد که تاکنون از آن استفاده نکرده باشد؛ معمولاً با جست‌وجوی نام برخی کلمات، نتیجه مربوط به این مترجم آنلاین برتر نیز در گوگل نمایش داده می‌شود. بنابراین در چنین شرایطی کاربر نیازی به باز کردن صفحه اختصاصی مربوط به این مترجم ندارد.

با این حال اگر می‌خواهید متون بلندی را جهت ترجمه به Google Translate بدهید، بهتر است حتماً سایت اصلی آن را باز کرده و متن را در باکس مربوطه قرار دهید. در اینجا فضای بیشتری جهت مشاهده و ویرایش متن خود داشته و حالت ورودی متن را می‌توان از دست‌نوشته به کیبورد تغییر داد. از جمله دیگر قابلیت‌های کاربردی این مترجم آنلاین برتر می‌توان به امکان ذخیره، گوش دادن، به اشتراک گذاری یا کپی کردن نتیجه ترجمه اشاره کرد.

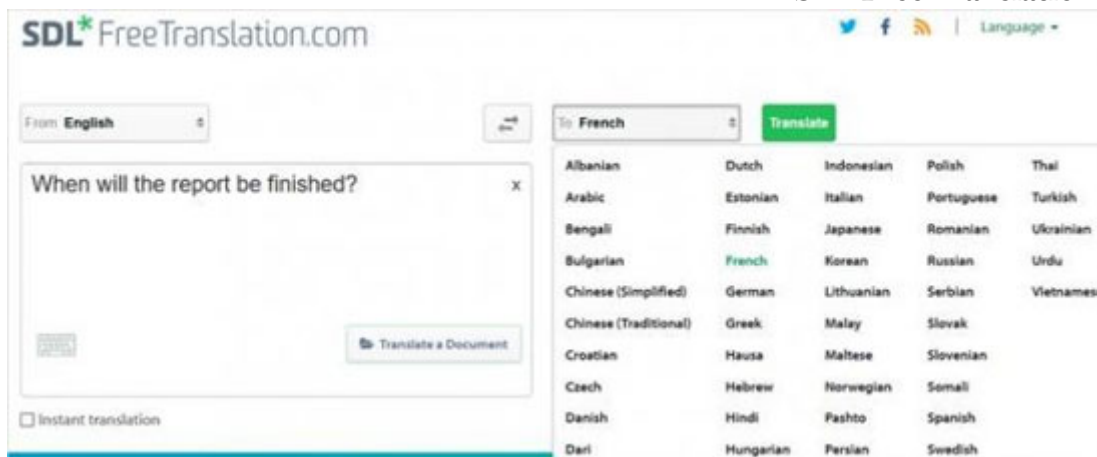
علاوه بر این اگر فکر می‌کنید نتیجه ترجمه در برخی قسمت‌ها نادرست است، امکان ویرایش آن در اختیارتان قرار می‌گیرد. بیش از ۱۰۰ زبان زنده دنیا در این سرویس پشتیبانی می‌شوند.



یکی دیگر از نام‌های بزرگ در بخش مترجمین آنلاین، ابزار اختصاصی بینگ است که از مترجم مایکروسافت بهره می‌برد. می‌توانید زبان ورودی خود را مشخص کنید و یا سیستم به صورت خودکار آن را شناسایی می‌کند. اگر میکروفون در اختیار دارید، می‌توان متن مورد نظر را به جای تایپ کردن، به این ابزار دیکته کرد.

پس از اتمام ترجمه متن، امکان شنیدن آن با صدای مرد یا زن به انتخاب کاربر فراهم شده است. همچنین می‌توانید آن را با دوستان خود به اشتراک گذاشته و یا در سرویس بینگ جست‌وجو کنید. در نهایت بسته به رضایت خود می‌توانید ترجمه صورت گرفته را لایک کرده و یا آیکون کناری را انتخاب کنید تا به نوعی بازخورد خود را به سرویس نشان داده باشید. بیش از ۶۰ زبان زنده دنیا در این مترجم آنلاین برتر پشتیبانی می‌شوند.

۳ - مترجم SDL Free Translation



متون مربوط به بیش از ۵۴ زبان زنده دنیا را می‌توان در این سرویس به سادگی به زبان دیگری برگرداند. سپس متن ترجمه شده را می‌توان به صورت متن یا صوت در اختیار داشت. علاوه بر این امکان پرینت گرفتن و یا به اشتراک گذاری متن خروجی به خوبی در دسترس کاربران قرار گرفته شده است. در صورت فعال کردن حالت ترجمه لحظه‌ای (Instant Translation) همزمان با تایپ متن، ترجمه در بخش دیگر صورت می‌گیرد.

ترجمه اسناد یکی از قابلیت‌های ویژه این سرویس به شمار می‌رود. با اینکه این قابلیت به صورت رایگان در دسترس کاربران قرار نگرفته است، اما کاربردی بودن آن ما را مجاب کرد حتما این مترجم آنلاین برتر را در لیست قرار دهیم. پس از آپلود فایل مربوطه در سرویس، هزینه ترجمه آن مشخص می‌شود و می‌توان با پرداخت هزینه، ترجمه را دریافت کرد.

۴ - سرویس Translate.com



یکی دیگر از ابزارهای ترجمه آنلاین که از سرویس مایکروسافت استفاده می‌کند و بیش از ۱۰۰ زبان زنده دنیا در آن پشتیبانی می‌شوند، Translate.com است. می‌توان از صدای خود یا کیبورد برای وارد کردن متن در آن استفاده کنید و سپس متن ترجمه شده را بخوانید یا بشنوید!

اگر می‌خواهید ترجمه انجام شده ویرایش و بررسی شود، می‌توانید ۱۰۰ کلمه اول را به صورت رایگان به مترجمین حرفه‌ای این سرویس بسپارید. بدین منظور باید در سرویس مذکور عضو بوده و از آیکون Contact استفاده کنید.

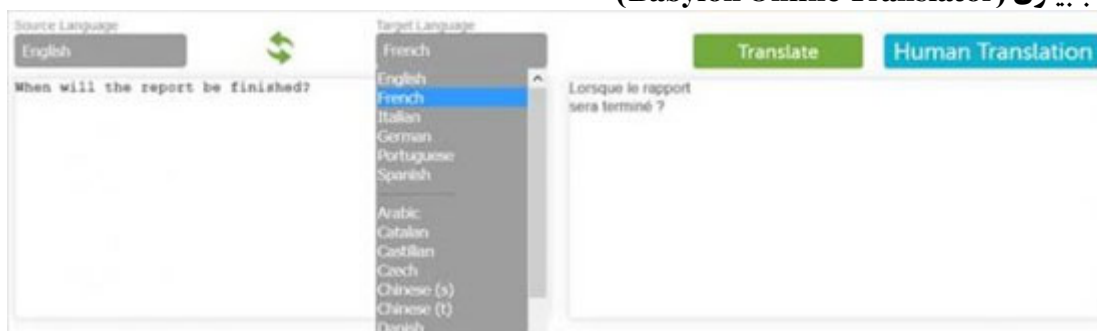
- DeepL Translator



یک مترجم آنلاین برتر دیگر در لیست ما DeepL نام دارد که از جمله قابلیت‌های ویژه آن می‌توان به کامل کردن خودکار جملات و معانی آنها اشاره کرد. در این سرویس حق انتخاب بین ۷ زبان زنده و معروف دنیا را پیش رو خواهید داشت و در نهایت با دابل کلیک بر روی آن اطلاعات بیشتری در اختیارتان قرار می‌گیرد.

وقتی کلمه مورد نظر در ترجمه را انتخاب می‌کنید، منویی با گزینه‌های بیشتر در دسترس قرار می‌گیرد. همچنین می‌توان معنی کلمه که به سرعت در انتهای صفحه ظاهر می‌شود را بررسی کنید. همچنین می‌توان مثال‌هایی از کلمه که در زبان خروجی و ورودی استفاده شده است را مشاهده کنید. این قابلیت‌ها برای کسانی که در حال یادگیری زبان خاصی هستند بسیار کاربردی خواهند بود.

۶- مترجم بابلون (Babylon Online Translator)



بابلون شامل نرم‌افزارهای بسیار خوبی است که می‌توانید آنها را دانلود کرده و در رایانه نصب کنید. با این حال فراموش نکنید که سرویس مبتنی بر وب آن یک مترجم آنلاین برتر دیگر در لیست ما است. با پشتیبانی از ۱۰۳ زبان زنده دنیا و قابلیت ترجمه ساده و

روان، این مترجم را نمی‌توان به سادگی با مترجم گوگل یا بینگ مقایسه کرد. با این حال گفته می‌شود عملکرد بابلون در ترجمه متون بسیار دقیق است. بنابراین اگر با سرویس‌های قبلی مشکل دارید، حتماً این مورد را نیز امتحان کنید.

اگر کسب و کار شما در حال حاضر به یک مترجم حرفه‌ای نیاز دارد، این مورد نیز در سرویس بابلون تدارک دیده شده است. کافیت بر روی گزینه Human Translation کلیک کرده و وارد صفحه‌ای دیگر با اطلاعات تکمیلی پیرامون این روش شوید.

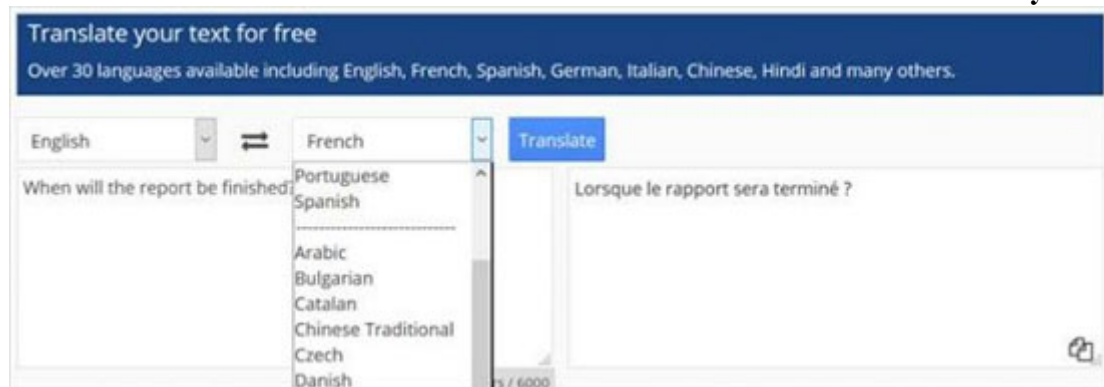
- PROMT Online Translator



برخلاف سایر موارد لیست ما، مترجم آنلاین PROMT از زبان‌های زیادی پشتیبانی نمی‌کند. لیست زبان‌های پشتیبانی شده در این سرویس به ۶۱ مورد محدود شده است. با این حال قابلیت‌های جالب و کاربردی این سرویس توجه ما را به خود جلب کرد. در اینجا می‌توانید گزینه مربوط به شناسایی خودکار زبان ورودی را فعال کنید و همچنین ترجمه را به موضوع خاصی (ورزش، کار و...) اختصاص دهید.

سپس امکان کپی متن و بررسی املاي کلمات برای کاربران فراهم خواهد بود. همچنین به دیکشنری دسترسی پیدا خواهید کرد. علاوه بر این اگر از تابلت یا تلفن هوشمند برای این سایت استفاده می‌کنید، کیبورد مجازی این مترجم آنلاین برتر به کمک‌تان خواهد آمد. امکان خرید و نصب نرم‌افزار اختصاصی این مترجم فراهم است. در نهایت امکان سفارش ترجمه توسط افراد حقیقی فراهم شده است.

- Collins Dictionary Translator



اگر از سایت معروف Collins به عنوان دیکشنری آنلاین استفاده می‌کنید، باید بگوییم که سرویس ترجمه آنلاین Collins نیز در دسترس قرار دارد. بیش از ۰۳ زبان زنده دنیا در این سرویس پشتیبانی می‌شوند. با اینکه امکانات این مترجم آنلاین برتر محدود هستند، اما باید بگوییم که ترجمه از طریق ابزار کاربردی مایکروسافت انجام می‌شود و همچنین دکمه‌ای مربوط به کپی راحت و سریع متون در آن گنجانده شده است.

اگر به دنبال یک مترجم آنلاین هستید که شامل یک دیکشنری کامل، فرهنگ لغت مترادف و متضادها و ابزار مربوط به گرامر باشد، پیشنهاد ما همین مترجم کالینز است.

- IM Translator

Compare English to French translation between Microsoft® Translator, Translator and Google™ Translate

Choose the best translation result by clicking on the **I LIKE THIS** button and see the winner.

Translation	Translation	Translation
<input checked="" type="checkbox"/> I Like this	<input checked="" type="checkbox"/> I Like this	<input checked="" type="checkbox"/> I Like this
Quand le rapport sera-t-il terminé?	Quand le rapport sera-t-il fini ?	Lorsque le rapport sera terminé ?
<input checked="" type="checkbox"/> Back translation	<input checked="" type="checkbox"/> Back translation	<input checked="" type="checkbox"/> Back translation
When will the report be completed?	When will the report be finished?	When the report is complete?

یک ابزار کاربردی دیگر در زمینه ترجمه IM Translator نام دارد. برخلاف دیگر موارد لیست ما، این ابزار شامل یک قابلیت ویژه است؛ در اینجا پس از وارد کردن متن مورد نظر می‌توانید ترجمه آن در ابزارهای مختلف ترجمه نظیر گوگل ترنسلیت و مترجم مایکروسافت را مشاهده کنید. بدین ترتیب ایرادات ترجمه در مواقع مختلف شناسایی شده و بهترین گزینه را می‌توان انتخاب کرد. این سایت از آنجایی که به سرویس‌های جانبی دیگر متصل است در زمینه پشتیبانی از زبان‌های مختلف مشکلی ندارد.

یکی دیگر از قابلیت‌های ویژه این مترجم آنلاین برتر گزینه Back Translation یا همان ترجمه معکوس است؛ بدین ترتیب که پس از ترجمه متن اولیه به زبان مورد نظرتان، می‌توانید دوباره آن را به زبان اصلی ترجمه کنید تا میزان دقت ترجمه مشخص شود.

حتما از دیگر قابلیت‌های این سرویس نظیر شناسایی خودکار زبان، دیکشنری، املا صحیح و.. استفاده کنید. در نهایت امکان به اشتراک گذاری متن خروجی به خوبی برای کاربران فراهم شده است.

۱ - SpanishDiet

When will the report be finished?

á é í ó ú ñ ¿ ¡ 🔊 Translate

¿Cuándo terminará el informe? 🔊 Translated by Microsoft

☰ Show more translations

Word-by-word translation

Explore the translation word-by-word.

When	>	cuándo
will	>	la voluntad
the	>	el, la
report	>	el informe, informar
be	>	ser estar tener
finished	>	terminado, acabado

اگر هدف اصلی شما در ترجمه آنلاین، انگلیسی به اسپانیایی است، این ابزار کاربردی را به شما پیشنهاد می‌کنیم. در همان صفحه اصلی می‌توانید متن مورد نظرتان را قرار دهید تا ترجمه انجام شود. در بخش ترجمه این سرویس کارکترهای ویژه و کاربردی نظیر ترجمه کلمه به کلمه و همچنین ترجمه معکوس قرار گرفته‌اند و برای کسانی که قصد یادگیری زبان اسپانیایی را دارند فواید زیادی خواهد داشت.